

Bedienungsanleitung V1.4 DE |

April 2024

 **EUROBOOR**  
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



Anfasmachine

**B45S**



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer EUROBOOR B45S Anfasmaschine. Bei EUROBOOR sind wir bestrebt, die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen, indem wir hochwertige und innovative tragbare Bohr- und Schneidlösungen entwickeln und anbieten. Wir sind der Meinung, dass sich ein Profi wie Sie auf einen professionellen Lieferanten verlassen können muss. Das hat uns zu einem wichtigen Akteur in der industriellen Welt gemacht, mit einer eigenen Fabrik und mehreren Niederlassungen weltweit. Und das alles, weil wir immer auf unsere Kunden und die Anforderungen des Marktes gehört haben.

Unsere Vision ist es, innovative tragbare Werkzeuge zu entwickeln, die einen Mehrwert für unsere Kunden schaffen und sie bei ihrer täglichen Arbeit erleichtern. Dabei verlieren wir Nachhaltigkeit, Zeitersparnis und Kosteneinsparung nie aus den Augen.

Viel Spaß mit Ihrer neuen Maschine!

Bevor Sie Ihre Anfasmaschine in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst alle Anweisungen. Dazu gehören die Bedienungsanleitung und das Warnschild auf dem Gerät selbst. Bei sachgemäßer Nutzung, Auto- und Wartungsarbeiten wird Ihnen Ihr Modell jahrelange effektive Zerspanungsleistung bieten.

**UM DAS VERLETZUNGSRISIKO ZU VERRINGERN, MUSS DER BENUTZER ALLE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN**

Um alle unsere Büros und ihre Kontaktinformationen einzusehen, besuchen Sie bitte:  
[www.euroboor.com](http://www.euroboor.com)

Das Originalhandbuch wurde in englischer Sprache erstellt. Sollten bei Übersetzungen Unstimmigkeiten auftreten, so ist zur Klarstellung auf die Originalfassung zu verweisen.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheit</b> .....	<b>4</b>
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	4
1.2 Spezifische Sicherheitsinformationen .....	7
<b>2. Beschreibung</b> .....	<b>11</b>
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	11
2.2 Inhalt des Falles .....	11
2.3 Beschreibung und Funktionen .....	12
2.4 Technische Daten .....	13
2.5 Informationen zu Geräuschen und Vibrationen .....	14
2.6 Symbole .....	15
2.7 Umwelt .....	16
<b>3. Vorbereitung &amp; Einstellung</b> .....	<b>17</b>
3.1 Montage .....	17
3.2 Vor der Verwendung .....	19
<b>4. Verwenden der Maschine</b> .....	<b>21</b>
4.1 Starten und Stoppen .....	21
4.2 Arbeiten mit der Maschine .....	23
<b>5. Wartung</b> .....	<b>24</b>
5.1 Fräskopf wechseln oder austauschen .....	25
5.2 Drehen und Wechseln von Schneidplatten .....	27
5.3 Laufrad austauschen .....	28
5.4 Kohlebürsten austauschen .....	29
<b>6. Explosionszeichnung &amp; Ersatzteilliste</b> .....	<b>31</b>
6.1 Explosionszeichnung .....	31
6.2 Ersatzteilliste .....	32
<b>7. Fehlerbehebung</b> .....	<b>34</b>
<b>8. Gewährleistung und Service</b> .....	<b>35</b>
<b>9. Zertifizierung</b> .....	<b>36</b>
9.1 CE-Konformitätserklärung .....	36
9.2 Konformitätsbescheinigung: USA / Kanada .....	37

# 1. Sicherheit

## 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** *Bei der Verwendung der Anfasmachine sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.*



**LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE SICHERHEITSINFORMATIONEN UND ANWEISUNGEN.**

*Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.*

**SPEICHERN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN.**

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes kabelgebundenes Elektrowerkzeug.

Bitte beachten Sie auch die einschlägigen nationalen Arbeitsschutzvorschriften. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in dieser Dokumentation kann zu Stromschlägen, Verbrennungen und/oder schweren Verletzungen führen.

Diese Bedienungsanleitung einschließlich der "Allgemeinen Sicherheitshinweise" sollte für den späteren Gebrauch aufbewahrt und dem Elektrowerkzeug beigelegt werden, falls es weitergegeben oder verkauft wird.

## SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte Bänke und dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr;
2. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
3. Halten Sie Umstehende, Kinder und Besucher fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT



### GEFAHR

1. Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Steckdose übereinstimmen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
2. Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
3. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
4. Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu tragen, oder ziehen Sie den Stecker aus einer Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte Kabel sofort ersetzen. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
5. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
6. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

## PERSÖNLICHE SICHERHEIT



**WARNUNG:** *Tragen Sie einen Gehör- und Augenschutz, wenn Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.*

1. Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduzieren Verletzungen.
3. Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie ihn an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder das Werkzeug aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
4. Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt bleibt, kann zu Verletzungen führen.
5. Übertreiben Sie es nicht. Behalten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
6. Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
7. Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.
8. Platzen Sie niemals Hände, Finger, Handschuhe oder Kleidung in der Nähe von Schneidbereichen oder rotierenden Maschinenteilen.

## GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

1. Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
2. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet. Jedes Werkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromquelle und/oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
4. Bewahren Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.
5. Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Klemmen beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch warten. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
  
6. Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger wahrscheinlich und sind leichter zu kontrollieren.
7. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugmeißel usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
8. Verwenden Sie nur Zubehör, das von EUROBOOR für Ihr Elektrowerkzeug empfohlen wird. Zubehör, das für eine Maschine geeignet ist, kann gefährlich werden, wenn es an einem anderen Elektrowerkzeug verwendet wird.

## **DIENST**

1. Der Service von Elektrowerkzeugen darf nur von qualifiziertem Reparaturpersonal durchgeführt werden. Wartung oder Reparatur, die von unqualifiziertem Personal durchgeführt wird, kann zu Verletzungsgefahr führen.
2. Verwenden Sie bei der Wartung eines Elektrowerkzeugs nur identische Ersatzteile. Befolgen Sie die Anweisungen im Wartungsabschnitt dieses Handbuchs. Die Verwendung von nicht autorisierten Teilen oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann zu Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.

## **1.2 Spezifische Sicherheitsinformationen**

### **1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT**



**ACHTUNG:** *Elektrische Spannung! Tödliche Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag!*

- a) Geerdete Werkzeuge müssen an eine ordnungsgemäß installierte und gemäß allen Vorschriften und Verordnungen geerdete Steckdose angeschlossen werden. Entfernen Sie niemals den Erdungsstift und modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Zweifel haben, ob die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Sollte es zu einer elektrischen Fehlfunktion oder einem Ausfall der Werkzeuge kommen, bietet die Erdung einen niederohmigen Pfad, um den Strom vom Benutzer wegzuleiten
- b) Wenn Sie das Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel für den Außenbereich mit den Typen "W-A" oder "W". Diese Kabel sind für den Einsatz im Freien ausgelegt und verringern das Risiko eines Stromschlags
- c) Verlängerungskabel müssen einen ausreichenden Querschnitt haben, um einen übermäßigen Spannungsabfall oder eine Überhitzung zu vermeiden. Ein übermäßiger Spannungsabfall reduziert die Leistung und kann zum Ausfall des Motors führen
- d) Verwenden Sie niemals mehrere Verlängerungskabel zusammen. Verwenden Sie stattdessen einen einzigen längeren
- e) Überprüfen Sie den Stecker, das Kabel und die Maschine bei jeder Verwendung der Maschine auf Beschädigungen
- f) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten am Elektrowerkzeug durchführen

## 2. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Überprüfen Sie den Stecker, das Kabel und die Maschine bei jeder Verwendung der Maschine auf Beschädigungen
- b) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten am Elektrowerkzeug durchführen



**WARNUNG:** *Verletzungsgefahr durch Hochtemperaturspäne.*

- c) Berühren Sie niemals den Werkzeughalter und halten Sie alle empfindlichen Körperteile frei, während die Maschine läuft, da die Späne bei hohen Temperaturen während des Betriebs mit hoher Geschwindigkeit ausgestoßen werden
- d) Führen Sie die Maschine während des Betriebs immer in eine vom Körper weg
- e) Benutzen Sie das Gerät nicht über dem Kopf



**WARNUNG:** *Verletzungsgefahr für die Hände.*

- f) Greifen Sie nicht mit den Händen in die Verarbeitungslinie
- g) Verwenden Sie beide Hände, um die Maschine zu halten und zu bedienen



**WARNUNG:** Staub, der durch Abschrägen entsteht, kann Ihrer Gesundheit schaden.

- h) Es ist bekannt, dass einige Arten von Staub, wie z. B. Staub von bleihaltigen Farben, Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Das Risiko variiert je nach Exposition und sollte immer durch Arbeiten in einem gut belüfteten Bereich und durch die Verwendung zugelassener Sicherheitsausrüstung wie Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern mikroskopisch kleiner Partikel entwickelt wurden, verringert werden



**WARNUNG:** Bearbeiten Sie niemals Materialien, die Asbest enthalten.

- i) Verwenden Sie nur die empfohlenen Vierkant-Hartmetall-Wendeschneidplatten ("Schneidplatten"), die für die maximale Schnittgeschwindigkeit der Maschine oder höher ausgelegt sind
- j) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Schneidplatten, um übermäßige Reibung und Belastung zu vermeiden und somit Schäden und Ausfälle der Maschine zu vermeiden
- k) Bewahren Sie Etiketten und Typenschilder auf, da sie wichtige Informationen enthalten. Wenn unlesbar oder fehlend, besorgen Sie sich Ersatz

### 3. GEBRAUCH UND PFLEGE VON WERKZEUGEN



**WARNUNG**

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffflächen, da der Fräser möglicherweise mit seinem eigenen Kabel in Berührung kommt. Das Durchtrennen eines stromführenden Drahtes kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen Schock erleidet



## **WARNUNG**

- b) Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Möglichkeit, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und abzustützen. Wenn Sie die Arbeit mit der Hand oder gegen den Körper halten, wird sie instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.

## **4. RESTRISIKEN**

Trotz der Anwendung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften und der Implementierung von Sicherheitseinrichtungen können bestimmte Restrisiken nicht vermieden werden.

Diese sind:

- Beeinträchtigung des Gehörs
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Partikel
- Verbrennungsgefahr durch heißes Zubehör während des Betriebs
- Verletzungsgefahr durch längeren Gebrauch.

Versuchen Sie immer, diese Risiken so weit wie möglich zu reduzieren.

## 2. Beschreibung

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Anfasmaschine ist eine elektrisch angetriebene tragbare Maschine für die Bearbeitung von Werkstücken aus Stahl, Chromstahllegierungen, Aluminium, Aluminiumlegierungen, Messing und Kunststoff. Die Maschine ist ausschließlich für das Hinzufügen von abgeschrägten Kanten, das Abrunden von Kanten, das Entfernen von Graten und das Entfernen von scharfen Ecken an Werkstücken konzipiert. Die Geschwindigkeit der Maschine ist variabel, um den Anforderungen verschiedener Materialien gerecht zu werden, und ist mit einem abgestuften, tiefenverstellbaren Deck ausgestattet. Sie wird standardmäßig mit einem 45°-Fräskopf inklusive Schneidplatten geliefert. Optional erhältlich sind 30° und R2,5 Fräsköpfe sowie entsprechende Schneidplatten.

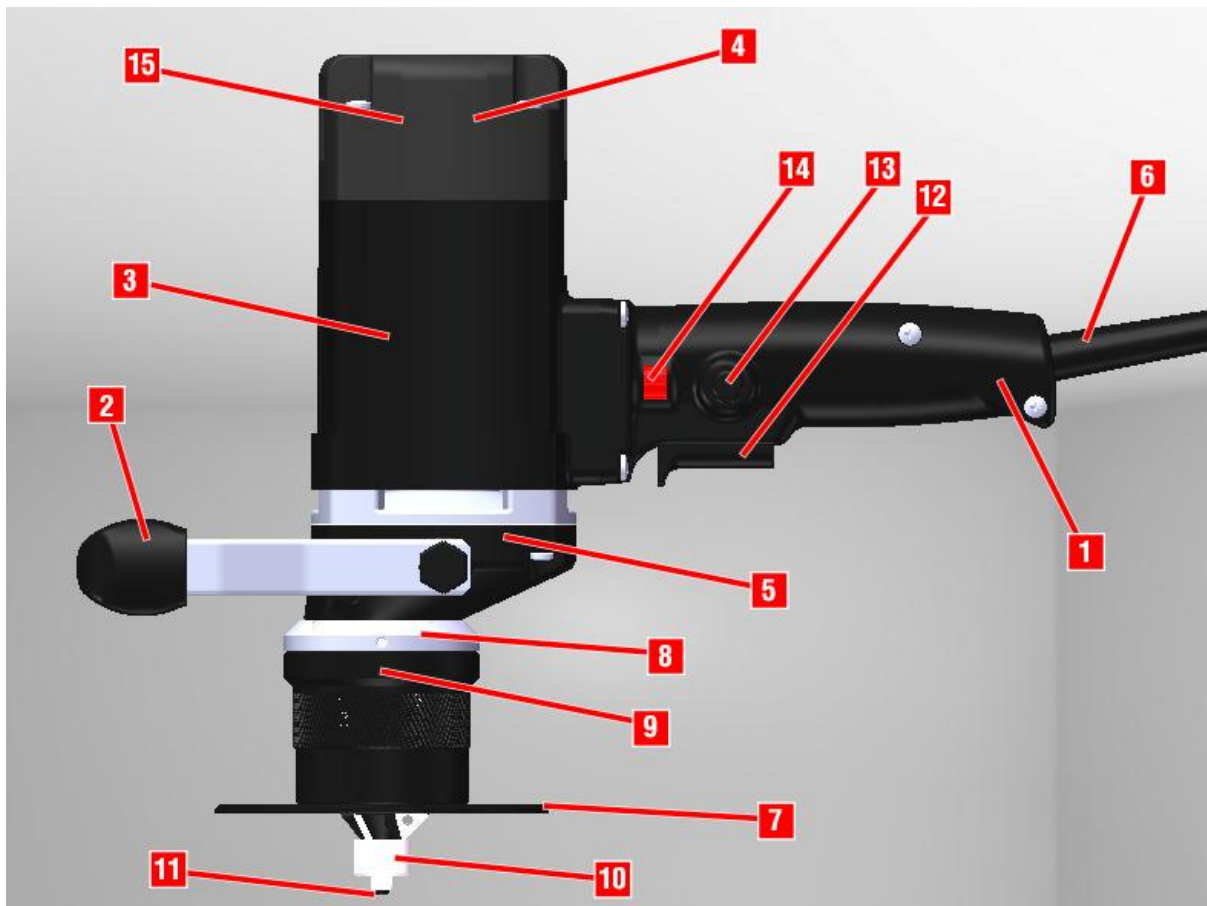


**WARNUNG:** *Das Gerät darf nicht auf eine andere als die in diesem Handbuch beschriebene Weise verwendet werden. Die Maschine sollte auch nicht für eine andere als die in diesem Handbuch beschriebene Verwendung umgebaut oder modifiziert werden. Der Benutzer haftet für Schäden und Unfälle, die sich aus vorgenommenen Änderungen oder unsachgemäßer Verwendung ergeben.*

### 2.2 Inhalt des Falles

- 1 x Anfasmaschine B45S
- 1 x 45° Fräskopf mit Schneidplatten
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Zusatzgriff vorne
- 1 x Schraubenschlüssel 22 mm
- 1 x C-Schlüssel
- 1 x Torx-Schlüssel Typ L

## 2.3 Beschreibung und Funktionen



[Bild 1-1]

- |                                 |                                |                            |                             |
|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Hauptgriff                   | 9. Klemmring                   | 2. Zusätzlicher Frontgriff | 10. Fräskopf                |
| 3. Motorgehäuse                 | 11. Laufrad                    | 4. Motorabdeckung          | 12. Ein-/Aus-               |
| Auslöseschalter                 | 5. Getriebegehäuse             | 13. Stift sperren          | 6. Stromkabel               |
| 14. Geschwindigkeitseinstellrad | 7. Führungsplatte / Stützbelag | 15. Kohlebürstenhalter     | 8. Klingeln der Wählscheibe |

## 2.4 Technische Daten

	<b>Metrik</b>	<b>Kaiserlich</b>
<b>Spindeldrehzahl</b>	1.750 – 5.250 U/min	
<b>Max. Fasentiefe</b>	6 mm (45°)	1/4" (45°)
<b>Min. Durchmesser für Innenfasen</b>	ca. 20 mm	13/16"
<b>Spindel-Gewinde</b>	M12 x 1,75 cm	
<b>Länge</b>	458 mm	18"
<b>Breite</b>	137 mm	5 3/8"
<b>Höhe</b>	300 mm	11 13/16"
<b>Gewicht</b>	4,8 kg	10,6 Pfund
<b>Motorleistung</b>	1250 W	11,4 A
<b>Spannung</b>	110 – 120 V / 60 Hz 220 – 240 V / 50 – 60 Hz	

## 2.5 Informationen zu Geräuschen und Vibrationen



**ACHTUNG:** *Tragen Sie beim Betrieb der Anfasmaschine einen Gehörschutz.*

### 2.5.1 Lärm

*L<sub>pA</sub>* : 86,47 dB(A)

*L<sub>wA</sub>*: 97,47 dB(A)

Unsicherheit K: 3dB(A)

Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde gemäß einem Standardprüfverfahren gemessen und kann für den Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

### 2.5.2 Vibrationen

Hauptgriff: 2.738m/s<sup>2</sup>

Zusatzhandgriff: 2.572m/s<sup>2</sup>







Unsicherheit K: 1,5 m/s<sup>2</sup>



**ACHTUNG:** *Die Vibrationsemission während des tatsächlichen Gebrauchs der Anfasmaschine kann je nach Art der Verwendung der Maschine vom angegebenen Gesamtwert abweichen.*

Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers zu ermitteln, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Gerät ausgeschaltet ist und in denen es sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Auslösezeit).

## 2.6 Symbole

Symbol	Begriff, Bedeutung	Erklärung
	Dokumentation lesen	Lesen Sie unbedingt die Dokumentation in diesem Benutzerhandbuch und insbesondere die "Allgemeinen Sicherheitshinweise" und "Spezifische Sicherheitsinformationen".
	Tragen Sie einen Gehörschutz	Verwenden Sie während des Betriebs einen Gehörschutz.
	Tragen Sie einen Augenschutz	Verwenden Sie während des Betriebs einen Augenschutz.
	Gefahr/Warnung/Vorsicht	Lesen und wenden Sie die Informationen im nebenstehenden Text an!
	Europäisches Konformitätssymbol	Bestätigt die Konformität der Anfasmaschine mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	Schutzklasse II	Produkt mit doppelter Isolierung und freiliegenden (berührbaren) leitfähigen Teilen, die zusätzlich mit dem Schutzleiter verbunden sind.
Mm	Millimeter	Maßeinheit für Länge, Breite, Höhe oder Tiefe.
Kg	Kilogramm	Maßeinheit für die Masse.
V	Volt	Maßeinheit für die elektrische Spannung.
Ein	Ampere	Maßeinheit für die elektrische Stromstärke.
W	Watt	Maßeinheit für den Ausgang.
Rpm	Umdrehungen pro Minute	Maßeinheit für die Umdrehungen.
Keine Last	Leerlaufdrehzahl	Drehzahl im Leerlauf.

## 2.7 Umwelt



Getrennte Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Durch die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen können Materialien recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung von recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltverschmutzung zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren.

Örtliche Vorschriften können vorsehen, dass elektrische Geräte getrennt aus dem Haushalt, Siedlungsabfalldeponien oder beim Händler beim Kauf eines neuen Produkts.

## 3. Vorbereitung & Einstellung

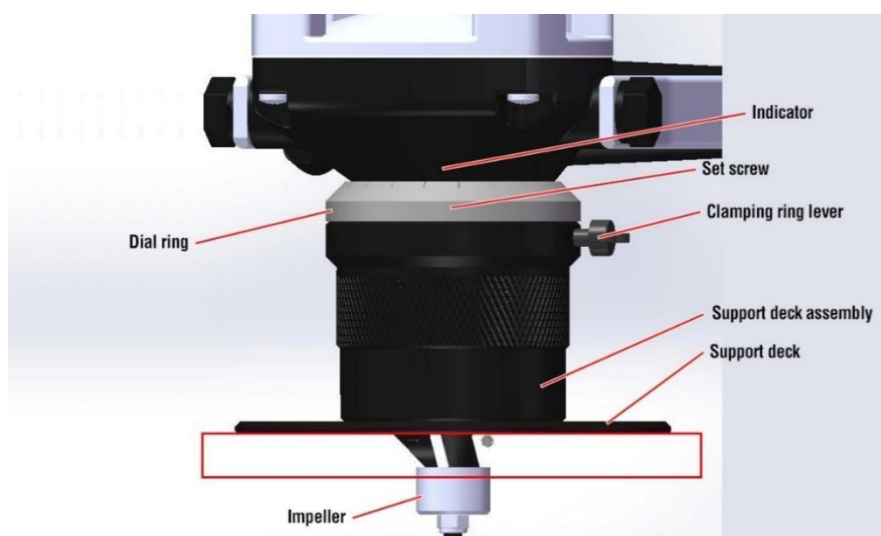
### 3.1 Montage



**WARNUNG:** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Zubehör ein- und ausbauen, bevor Sie die Einstellungen anpassen oder ändern oder wenn Sie Reparaturen durchführen. Ein versehentliches Starten kann zu Verletzungen führen.

#### Einstellen der Fasentiefe auf Nullposition

Die Fasentiefe der Maschine wird auf Position Null eingestellt und abgegeben. Ist die Einstellung gestört, muss die Nullstellung neu gesetzt werden.



[Bild 2-1]

1. Lösen Sie den Klemmringhebel.
2. Lösen Sie die Stützbelagbaugruppe, bis sich die Einsätze unter der bündigen Höhe befinden. Halten Sie ein Stahllineal sowohl auf dem Laufrad als auch auf dem Stützdeck rechtwinklig.
3. Stellen Sie das Stützdeck langsam ein, bis es die Schneideplatte berührt. Dies ist die Nullstellung.
4. Verriegeln Sie den Klemmringhebel.

5. Lösen Sie die Stellschraube im Zifferblattring.
6. Drehen Sie den Wählring, bis die Null mit der Anzeige an der Maschine übereinstimmt.
7. Ziehen Sie die Stellschraube im Zifferblattring wieder fest.

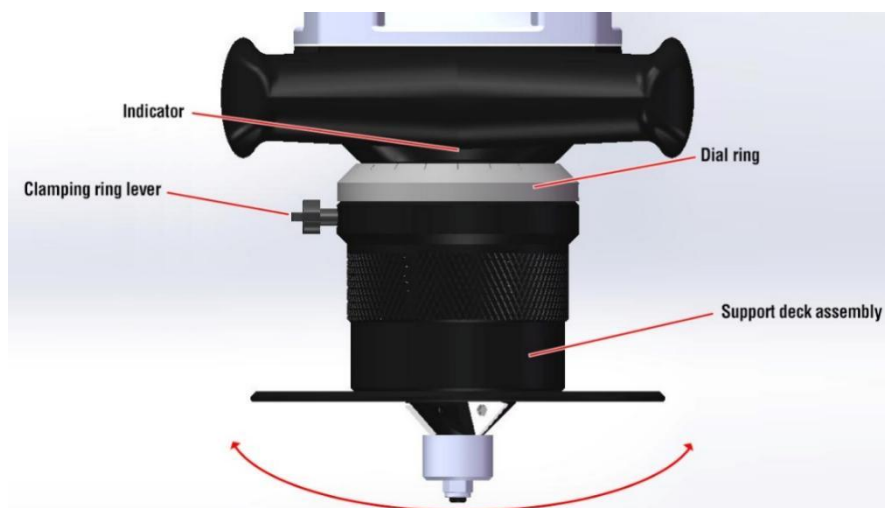
### Einstellen der Fasentiefe

1. Lösen Sie den Klemmringhebel.
2. Drehen Sie die gesamte Stützdeckbaugruppe, verwenden Sie den Drehring als Anzeige für die Tiefeneinstellung. Jede vollständige Umdrehung entspricht einer Fasentiefe von 1,5 mm (1/16"), dies ist auf der Skala angegeben.

*Die Fasentiefe (in mm) wird wie folgt berechnet, mit Beispiel:*

$$\begin{array}{rcccccc} [Wert\ auf\ der\ Skala] & & + & & [Wert\ auf\ dem\ Klingeln] & & = \\ Abschrägungstiefe & & & & & & \\ 1.5 & & + & & 0.7 & & = \quad ca.\ 2,2\ mm \end{array}$$

3. Ziehen Sie den Klemmringhebel fest.



[Bild 2-2]

## 3.2 Vor der Verwendung

Überprüfen Sie die Maschine auf mögliche Beschädigungen. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig die Schutzkomponenten oder leicht beschädigten Komponenten, um sicherzustellen, dass sie einwandfrei und bestimmungsgemäß funktionieren.

Prüfen Sie, ob bewegliche Teile in einwandfreiem Zustand sind, klemmen Sie nicht und prüfen Sie, ob die Teile beschädigt sind. Alle Teile müssen korrekt eingebaut sein und alle Bedingungen erfüllen, die für einen einwandfreien Betrieb der Maschine erforderlich sind.

Beschädigte Schutzkomponenten müssen gemäß den Spezifikationen von EUROBOOR oder einem autorisierten EUROBOOR-Händler repariert oder ausgetauscht werden.

**NICHT** unter nassen Bedingungen oder in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Lassen Sie Kinder **NICHT** mit der Maschine in Berührung kommen. Bei der Verwendung dieser Maschine durch unerfahrene Bediener ist eine Aufsicht erforderlich.



### **WARNUNG:**

- Stellen Sie sicher, dass sich die Maschine vor und während des Gebrauchs immer in einer stabilen Position befindet.
- Betreiben Sie die Maschine nicht über dem Kopf.
- Berühren Sie den Fräskopf niemals, während die Maschine läuft.
- Betreiben Sie das Gerät immer von Ihrem Körper entfernt.
- Die Arbeit erfolgt mit zwei Händen für alle Maschinenpositionen. Achten Sie beim Betrieb der Maschine darauf, dass die Maschine mit beiden Händen so gehalten wird, dass beide Hände von der Bearbeitungsstelle ferngehalten werden. Vergewissern Sie sich, dass der vordere Zusatzgriff richtig positioniert ist.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht länger als 30 Minuten ununterbrochen.

### **Elektrische Sicherheit**

Überprüfen Sie immer, ob das Netzteil der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell vorbereitetes Kabel ersetzt werden, das bei EUROBOOR oder Ihrem EUROBOOR-Händler erhältlich ist.

## 4. Verwenden der Maschine



**ACHTUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und geltenden Vorschriften.

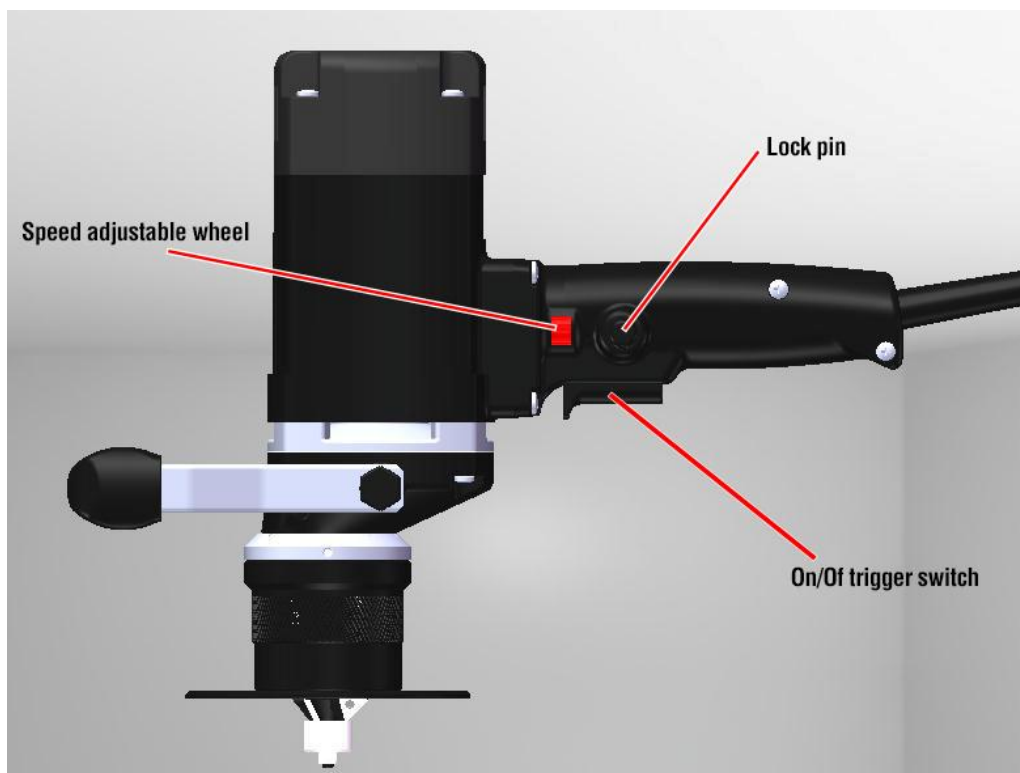


**WARNUNG:** Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör entfernen/installieren.

### 4.1 Starten und Stoppen



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Stromkreises mit der auf dem Typenschild an der Maschine angegebenen übereinstimmt. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Auslöseschalter in der Position "Aus" befindet, bevor Sie die Maschine anschließen.



[Bild 3-1]

### **Anknipsend**

Drücken Sie den Ein-/Aus-Auslöseschalter, um die Maschine zu starten. Die Anti-Kickback- und Breakthrough-Torque-Regelung sorgt für einen "langsamen Start": Die Maschine benötigt einige Sekunden, um ihre eingestellte Laufgeschwindigkeit zu erreichen. Der Ein-/Aus-Auslöseschalter kann in der Position "Ein" durch Drücken des Sperrstifts bei laufender Maschine arretiert werden.

### **Steuerung der Laufgeschwindigkeit**

Diese Maschine ist mit einer variablen Drehzahlregelung ausgestattet. Das Drehzahleinstellrad kann nach unten gerollt werden, um die Maschinengeschwindigkeit zu erhöhen, und nach oben, um die Maschinengeschwindigkeit zu verringern.

### **Abschaltend**

Wenn der Sperrstift nicht eingerastet ist, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Wenn der Sicherungsstift eingerastet ist, drücken Sie den Ein-/Ausschalter und lassen Sie ihn los.



**ACHTUNG:** *Der Fräskopf der Maschine benötigt nach dem Ausschalten der Maschine einige Sekunden, um vollständig zum Stillstand zu kommen. Achten Sie auf Späne, die durch die Drehung freigesetzt werden können, und stellen Sie sicher, dass nichts die beweglichen Teile berührt.*

### **Überhitzungsschutz**

Diese Maschine ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Motor abschaltet, wenn er heiß läuft. Lassen Sie die Maschine mindestens 5 Minuten abkühlen und lassen Sie sie noch einige Minuten im Leerlauf laufen, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen.

## 4.2 Arbeiten mit der Maschine

- 1) Stellen Sie das Geschwindigkeitseinstellrad auf die höchste Geschwindigkeit.
- 2) Schalten Sie die Maschine ein. Bewegen Sie die Maschine nicht in Richtung des Werkstücks, bis die volle Drehzahl erreicht ist.
- 3) Halten Sie die Maschine so, dass das Auflagedeck flach auf dem Werkstück aufliegt.
- 4) Schieben Sie die Maschine leicht gegen das Werkstück und lassen Sie die Maschine ihre Arbeit verrichten. Verringern Sie bei Bedarf die Geschwindigkeit der Maschine (abhängig vom Material des Werkstücks) und bewegen Sie die Maschine langsam in die richtige Richtung, um die Fase zu erzeugen. Vermeiden Sie Kollisionen während der Verarbeitung.



**ACHTUNG:** *Aus Sicht des Benutzers dreht sich der Fräskopf im Uhrzeigersinn. Die Maschine muss immer von links nach rechts geführt werden (konventionelles Aufwärtsfräsen) bzw. im Uhrzeigersinn bei der Bearbeitung von Innenfasen.*

- 5) Sobald der Anfasdurchgang abgeschlossen ist, nehmen Sie die Maschine vom Werkstück ab.



**ACHTUNG:** *Schrägen Sie nicht mehr als 2 mm Tiefe pro Durchgang ab. Wenn mehr Tiefe benötigt wird, stellen Sie die Anfastiefe in Schritten von maximal 2 mm ein und führen Sie mehrere Durchgänge durch, bis die gewünschte Tiefe erreicht ist.*

- 6) Schalten Sie die Maschine aus.

**Hinweis:** *Die Zugabe von Schneidöl verbessert den Betrieb und erhöht die Lebensdauer der Schneidplatten.*

## 5. Wartung

Ihre EUROBOOR Anfasmaschine ist für den Betrieb über einen langen Zeitraum ausgelegt. Ein dauerhaft zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Werkzeugpflege und regelmäßigen Reinigung ab.



**ACHTUNG:** *Um das Verletzungsrisiko zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Zubehör ein- und ausbauen, bevor Sie die Einstellungen anpassen oder ändern oder wenn Sie Reparaturen durchführen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position OFF befindet. Ein versehentliches Starten kann zu Verletzungen führen.*

Wie jede Anfasmaschine mit beweglichen Teilen benötigt auch Ihre EUROBOOR Anfasmaschine einen regelmäßigen Wartungsservice. Es folgen einige Empfehlungen:

### **Überprüfen Sie die Maschine visuell auf Beschädigungen**

Die Maschine muss vor dem Betrieb auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen. Besonderes Augenmerk muss auf das Hauptkabel gelegt werden, wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint, sollte es nicht verwendet werden. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder zum Tod kommen.

Verschlossene Lager im Fräskopf und stumpfe Schneidplatten sind die Hauptursache für ungleichmäßige Oberflächen und rauen und langen Betrieb. Tauschen Sie verschlossene Komponenten rechtzeitig aus, um die Belastung der Maschine zu verringern und ihre Langlebigkeit zu erhöhen.

Verwenden Sie nur Originalteile, Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien von EUROBOOR. Lassen Sie die Wartung von einem EUROBOOR-Spezialisten durchführen.

## Reinigung

- Reinigen Sie Ihre Anfasmaschine von Schmutz, Staub und Metall.
- Blasen Sie Schmutz und Staub mit trockener Luft so oft aus, wie sich Schmutz in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien zum Reinigen der nichtmetallischen Teile des Werkzeugs. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen verwendeten Materialien schwächen. Verwenden Sie ein Tuch, das nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist. Lassen Sie niemals Flüssigkeit in das Werkzeug eindringen. Tauchen Sie niemals Teile des Werkzeugs in eine Flüssigkeit.

## Maschinenfett prüfen

Das Getriebefett sollte mindestens einmal im Jahr oder alle 100 Betriebsstunden überprüft und ausgetauscht werden, um eine maximale Schmierung und Kühlung und damit die beste Leistung der Maschine zu gewährleisten.

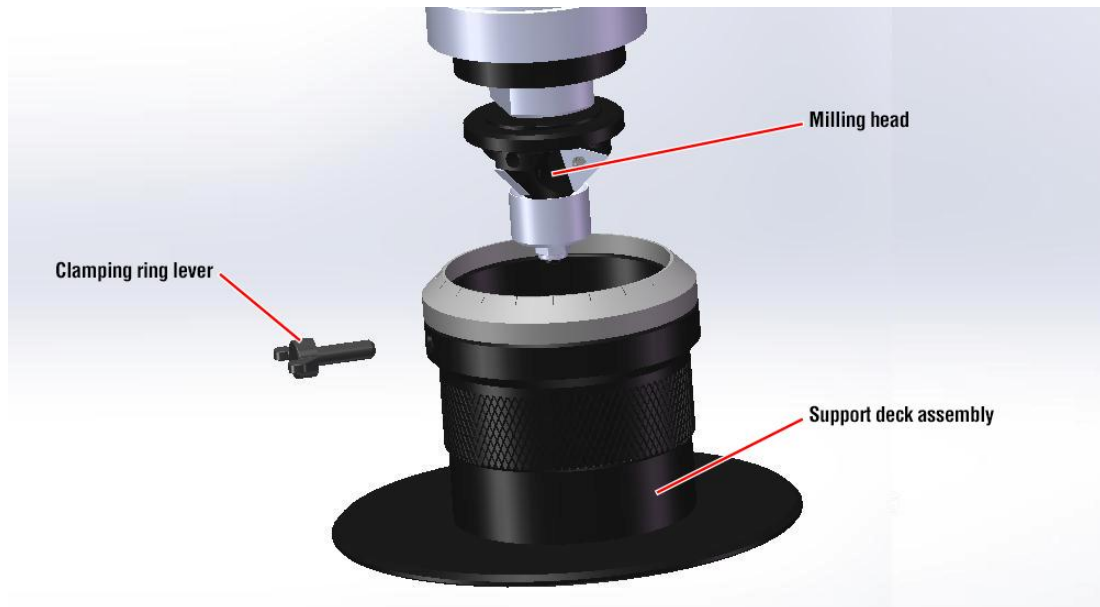
## 5.1 Fräskopf wechseln oder austauschen

Die Anfasmaschine ist standardmäßig mit einem 45°-Fräskopf ausgestattet. Bei Verschleißerscheinungen kann ein Ersatzteil (Teilenummer B45.1011) bei Ihrem EUROBOOR Händler bestellt werden.

Für jede Art von Fräskopf ist das Austauschverfahren gleich.

1. Lösen Sie den Klemmringhebel.
2. Drehen Sie die gesamte Stützdeckbaugruppe, bis sie sich von der Maschine löst.
3. Verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel 22 mm, um die Spindel an Ort und Stelle zu halten.
4. Lösen Sie den Fräskopf mit dem mitgelieferten C-Schlüssel und schalten Sie ihn aus der Maschine.

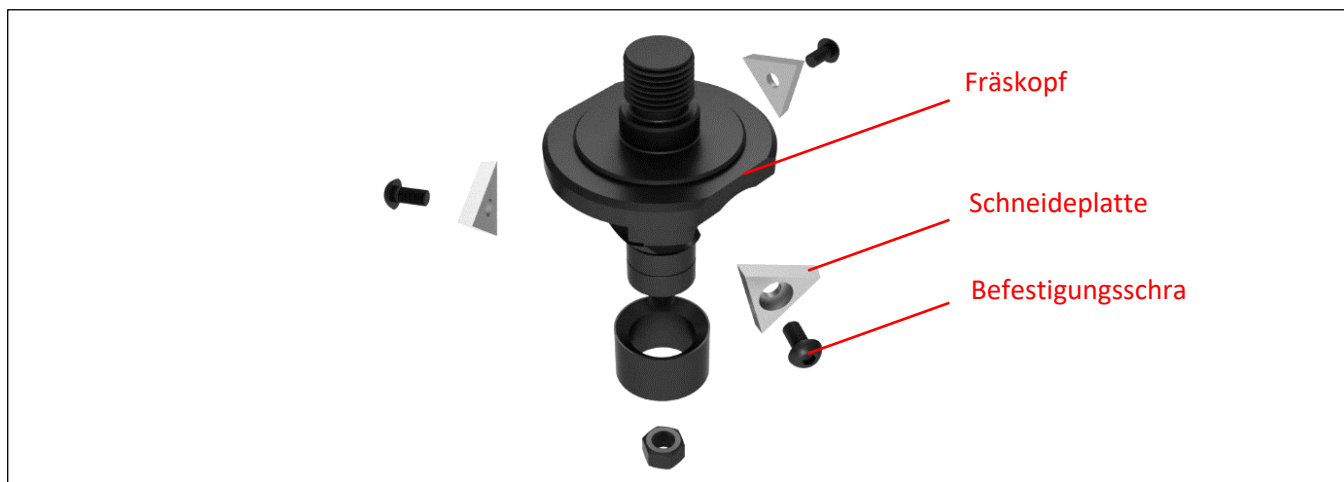
Montage in umgekehrter Reihenfolge. Überprüfen Sie immer auf beschädigte oder verschlissene Teile und tauschen Sie diese bei Bedarf aus. Reinigen und schmieren Sie die Teile immer vor dem Wiedereinbau.



[Bild 4-1]

## 5.2 Drehen und Wechseln von Schneidplatten

Jede der 3 Schneidplatten am Fräskopf hat 3 nutzbare Seiten. Wenn die verwendete Seite einer der 3 Schneideplatten stumpf ist, können die Schneideplatten gedreht werden, um eine scharfe Seite in die richtige Richtung zu positionieren.



[Bild 4-2]

### Rotierende Schneidplatten:

1. Entfernen Sie den Fräskopf wie im vorherigen Absatz beschrieben: Fräskopf wechseln oder austauschen.
2. Klemmen Sie den Fräskopf in einen Schraubstock an der äußersten Felge.
3. Markieren Sie die stumpfe Seite auf allen 3 Schneideplatten.
4. Lösen Sie die Befestigungsschraube mit dem mitgelieferten Torx-Schlüssel vom Typ L.
5. Nehmen Sie die Schneideplatte, drehen Sie sie um 120° und setzen Sie sie wieder ein.
6. Ziehen Sie die Befestigungsschraube mit dem mitgelieferten Torx-Schlüssel vom Typ L fest.
7. Montieren Sie den Fräskopf und andere Komponenten wie im vorherigen Absatz beschrieben: Fräskopf wechseln oder austauschen.



**ACHTUNG:** Drehen Sie die 3 Schneideplatten immer gleichzeitig.



**ACHTUNG:** Tauschen Sie die 3 Schneideplatten immer gleichzeitig aus, wobei für alle 3 Teile die gleiche Marke und der gleiche Typ verwendet werden müssen.

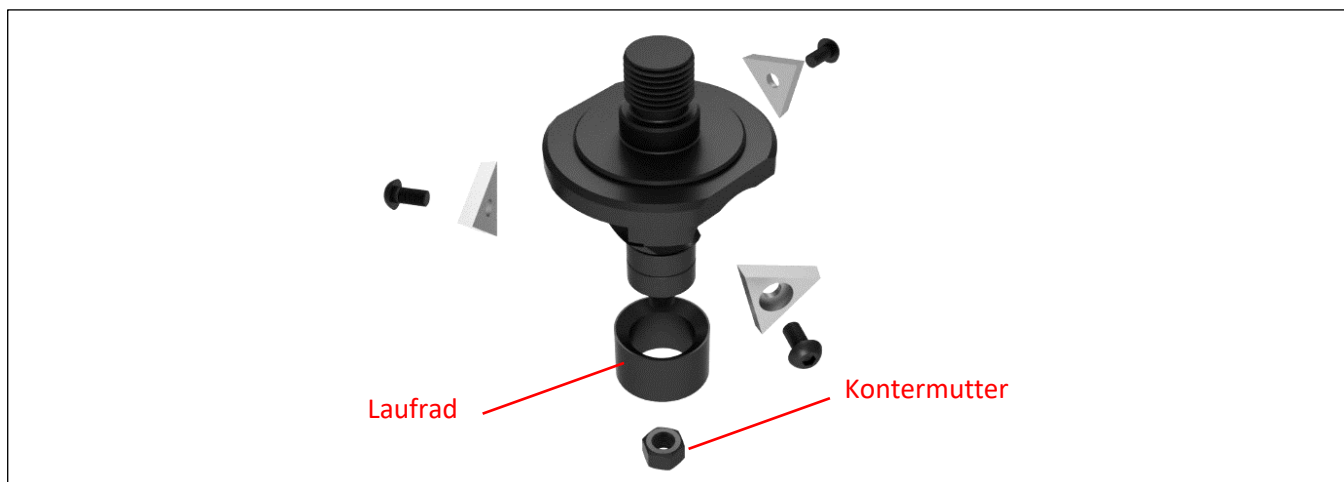
Sobald alle 3 Seiten der Schneideplatten verwendet sind, müssen sie ausgetauscht werden. Verwenden Sie die offiziellen EUROBOOR-Schneideplatten, um die gleiche Qualität und Haltbarkeit zu gewährleisten.

#### **Austausch von Schneidplatten:**

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube mit dem mitgelieferten Torx-Schlüssel vom Typ L.
2. Nehmen Sie die alte Schneideplatte, setzen Sie das Ersatzstück ein.
3. Ziehen Sie die Befestigungsschraube mit dem mitgelieferten Torx-Schlüssel vom Typ L fest.

### **5.3 Laufrad austauschen**

Das Laufrad enthält 2 Lager, die einem regelmäßigen Verschleiß unterliegen. Ein verschlissenes Laufrad führt zu einer grob arbeitenden Maschine und einer unebenen Fase. Er kann wie folgt ausgetauscht werden:



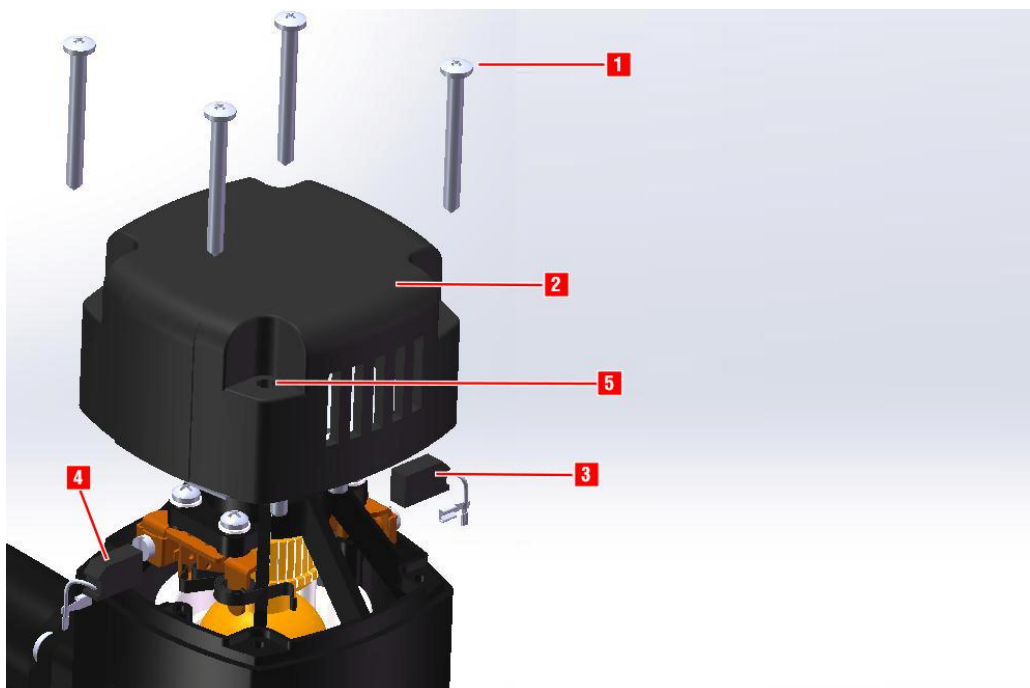
[Bild 4-3]

1. Entfernen Sie den Fräskopf wie im Absatz beschrieben: Fräskopf wechseln oder austauschen.
2. Klemmen Sie den Fräskopf in einen Schraubstock an der äußersten Felge.
3. Lösen Sie die Kontermutter.
4. Ziehen Sie mit einem kleinen Flaschenzugabzieher das Laufrad mit seinen Lagern vom Fräskopf ab.
5. Klopfen Sie vorsichtig auf das neue Laufrad mit den Lagern.
6. Bringen Sie die Kontermutter wieder an und befestigen Sie sie.

7. Montieren Sie den Fräskopf und andere Komponenten wie im Absatz: Wechseln oder Austauschen des Fräskopfes beschrieben.

## 5.4 Kohlebürsten austauschen

Kohlebürsten sind normale Verschleißteile und müssen nach längerer Nutzungsdauer möglicherweise ausgetauscht werden. Der Motor der Maschine steht still, wenn die Bürsten verschlissen sind. Um einen plötzlichen Stillstand während des Betriebs zu vermeiden, wird empfohlen, die Kohlebürsten auszutauschen, wenn sie ihre Verschleißgrenze erreichen.



[Bild 4-4]

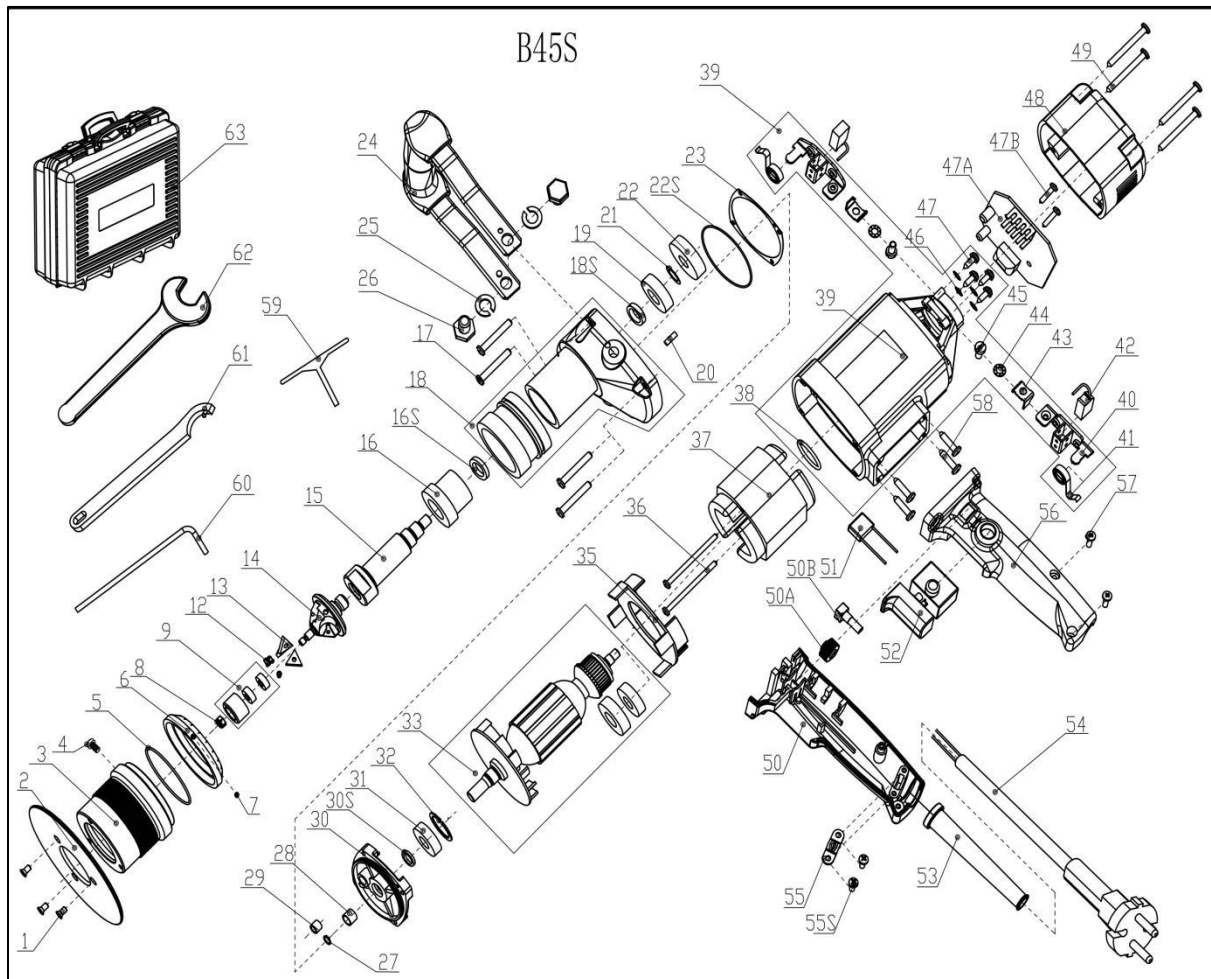
1. Lösen Sie die 4 Schrauben von der oberen Abdeckung.
2. Nehmen Sie die obere Abdeckung ab.
3. Ziehen Sie die alten Kohlebürsten heraus.
4. Platzieren Sie die neuen Kohlebürsten in den vorgesehenen Schlitzen und stellen Sie sicher, dass sie richtig ausgerichtet sind und frei gleiten.
5. Setzen Sie die obere Abdeckung wieder ein und schrauben Sie alle vier Schrauben ein.



**ACHTUNG:** Ersetzen Sie die Kohlebürsten immer als Paar. Verwenden Sie immer die offiziellen EUROBOOR-Kohlebürsten, die Sie bei Ihrem EUROBOOR-Händler bestellen können.

## 6. Explosionszeichnung & Ersatzteilliste

### 6.1 Explosionszeichnung



## 6.2 Ersatzteilliste

No.	Part number	Description	Qty
1	B45S.0003	Screw M4 x 8	3
2	B45S.0004.SET	Guide plate Set	1
3	B45S.0008	Connection sleeve	1
4	B45S.0016	Butterfly bolt M5 x 16	1
5	B45S.0006	O ring	1
6	B45S.0010	Dial ring	1
7	B45S.0136	Set screw M3 x 4	1
8	B45S.0001	Locknut M5	1
9	B45S.1012	Bush / nut set B45S	1
10	B45S.0002	Guide wheel 45°	1
	B45S.0002A	Guide wheel 30°	1
11	B45S.0126	Iron seal bearing	2
12	B45S.0017	Fixing screw Torx M3 x 6	3
13	LKS.20	Cutting plate 30°/45°	3
	LKS.20-R	Cutting plate R2.5	3
14	B45S.0019	Milling head 45°	1
	B45S.0019A	Milling head 30°	1
	B45S.0019B	Milling head R2.5	1
15	B45S.0014	Output shaft	1
16	B45S.0015	Combined bearing	1
16S	B45S.0013	Wool felt ring	1
17	B45S.0101	Screw M5 x 35	4
18	B45S.0036	Gearbox inc. Scale set	1
18S	B45S.0011	Oil bearing 20 x 28 x 6	1
19	B45S.0196	Sealed bearing 6002 DDU	1
20	032.0211	Casing pin 4 x 12	1
21	040.0181	Adapter ring	1
22	B45S.0186	Gear	1
22S	050.0071	O-ring 82 x 1.8	1
23	050.0207	Gasket middle	1
24	B45S.0315X	Handle	1
25	B45S.0106C	Spring washer	2
26	B45S.0106A	Screw M10 x 16	2
27	100.0571	Circlip 471 11 x 1	1
28	B45S.0020	Armature seal	1
29	040.0161	Needle bearing HK0810	1
30	B45S.0236X	Gear box cover	1
30S	050.0064	Oil bearing 15 x 21 x 3	1
31	050.9070	Bearing 6001V V	1
32	032.0166	Circlip 472/28/1.2	1
33	B45S.0032	Armature 220V	1
	B45S.0032A	Armature 110V	1

No.	Part number	Description	Qty
34	032.0126	Bearing 608ZZ 8 x 22 x 7	1
34S	050T.0180	Ring magnet	1
35	050.0261	Baffle	1
36	020.0024	Screw M4 x 60	2
37	B45S.0151	Field 220V	1
	B45S.0151A	Field 110V	1
38-41 + 43-47	050.0142	Housing	1
42	050.0147	Carbon brush set 220V	1
	050.0148	Carbon brush set 110V	1
47A	050T.0333	Speed control unit 220V	1
	050T.0334	Speed control unit 110V	1
47B	050T.0332	Screw for speed control unit	2
48	050.0111	End cover	1
49	050.0106	Screw 4.8 x 45	4
50	B45S.0027	Handle part right	1
50A	B45S.0035	Speed adjustment wheel	1
50B	100.4572	Speed potentiometer 100 K	1
51	B45S.B035	Capacitance unit	1
52	B45S.0023	Switch	1
53	B45S.0024	Main cable protection sleeve	1
54	020.0036	Main cable EU 220V	1
	020.0036/USA	Main cable USA 110V	1
	020.0036/UK 110-16A	Main cable UK 110V	1
	020.0036/AU	Main cable AU 220V	1
	020.0036/UK	Main cable UK 220V	1
55	B45S.0026	Press plate	1
55S	055.0022A	Screw M4 x 12	2
56	B45S.0021	Handle part left	1
57	032.0116	Screw M4 x 16	2
58	B45S.0012	Screw M5 x 20	4
59	B45S.0039	Wrench S4	1
60	B45S.0030	Wrench T10	1
61	B45S.0029	Cutter wrench 34/36	1
62	B45S.0028	Single open-end wrench 22	1
63	B45S.0106X	Machine case	1

## 7. Fehlerbehebung

Problem	Verursachen
Der Motor funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschädigte oder defekte Verkabelung</li> <li>• Kohlebürsten sind verklebt oder verschlissen</li> <li>• Defekter Ein / Aus-Schalter</li> <li>• Defektes Steuergerät</li> <li>• Defekter Anker und/oder defektes Feld</li> </ul>
Motor läuft unruhig und/oder frisst sich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebogene Spindel</li> <li>• Die vom Motor ausgehende Welle wird gebogen</li> </ul>
Motor brummt, große Funken und Motor hat keine Kraft	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anker beschädigt (verbrannt)</li> <li>• Feld verbrannt</li> <li>• Kohlebürsten verschlissen</li> </ul>
Überhitzung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstopfte Entlüftungsöffnungen des Motorgehäuses</li> <li>• Zwingen Sie das Tool, zu schnell zu arbeiten</li> </ul>
Das Werkzeug schrägt sich nicht effektiv ab	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Zubehör kann beschädigt oder abgenutzt sein oder das Werkzeug wurde auf der falschen Art von Material verwendet.</li> </ul>

Wenn ein Problem, das Sie mit Ihrem EUROBOOR B45S haben, mit dieser Anleitung zur Fehlerbehebung nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren EUROBOOR-Händler.

## 8. Gewährleistung und Service

### Garantie

EUROBOOR B.V. garantiert, dass diese Anfasmaschine bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von 12 Monaten nach dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Dieser Zeitraum von 12 Monaten kann durch Registrierung des Produkts auf unserer Website auf insgesamt 24 Monate verlängert werden: <https://EUROBOOR.com/support/register/>

Seriennummer:	<input type="text"/>
Kaufdatum:	<input type="text" value="/ /"/>

### Dienst

Um die Lebensdauer Ihrer EUROBOOR-Anfasmaschine zu maximieren, verwenden Sie immer Service und Ersatzteile von einem offiziellen EUROBOOR-Vertriebskanal. Wenn Sie dies benötigen, wenden Sie sich immer an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder, falls es diese nicht mehr gibt, an den Händler von EUROBOOR-Produkten in Ihrem Land.

## 9. Zertifizierung

### 9.1 CE-Konformitätserklärung

EUROBOOR BV erklärt, dass das folgende Gerät den entsprechenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht, die auf seiner Bauart und seinem Typ beruhen und von EUROBOOR BV in Verkehr gebracht werden.

<i>Bezeichnung/Funktion</i>	Anfasmaschine
<i>Marke</i>	EUROBOOR
<i>Arten</i>	B45S
<i>Ratings und Kapital</i>	220 - 230 V AC, 50-60 Hz, Klasse II
<i>Charaktereigenschaften</i>	Leistung 1.150W Drehzahl 1.750 – 5.250 U/min (ohne Last)
<i>Verwendete Standards</i>	EN 55014-1:2017 EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 IEC 62841-1: 2014, COR1:2014, COR2:2015
<i>Nummern der Meldungen:</i>	4789544699-1 / 4789275120.1.1-04 / 4789275120.2.1-04
<i>Prüflabor</i>	UL-CCIC Company mit beschränkter Haftung

Zoetermeer, 04. Februar 2022

Albert Koster



Geschäftsführer

## 9.2 Konformitätsbescheinigung: USA / Kanada

### 9.2.1 Vereinigte Staaten von Amerika

Zertifikat Nr. UL-US-2142036-0

Inhaber des Zertifikats: EUROBOOR B.V.

Kryptonstraat 110, 2718 TD Zoetermeer, Niederlande

Zertifiziertes Produkt: Anfasmaschine der Klasse II

Baumuster: B45, B45S

Erfüllte Standards: UL 62841-1, 1. Auflage, Ausgabedatum: 2015-02-20, Überarbeitet am: 2020-08-21 Die hier aufgeführten(n) Norm(en) spiegeln den Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Zertifikats wider.

Ausgabedatum: 08-09-2021

Art des Zertifikats: UL US-Prüfzeichen

**Konformitätszertifikat nach USA-Norm** Das Zertifikat basiert auf einer gültigen, anwendbaren nationalen US-Norm in Kombination mit allen damit verbundenen Dienstleistungen, wie z.B. regelmäßigen Werksinspektionen. Das UL-Prüfzeichen ist ein Nachweis für die Einhaltung der nationalen US-Normen. Es zeigt dem Käufer, Kunden, der zuständigen lokalen Behörde oder dem Verbraucher, dass ein Gerät erfolgreich von einem unparteiischen und unabhängigen Prüflabor getestet und zertifiziert wurde. Das Prinzip, regelmäßige Stichprobenkontrollen in eine Zulassung zu integrieren, sichert sowohl dem Auftraggeber als auch dem Auftraggeber die kontinuierliche Einhaltung zu. Dieses System garantiert die Qualität des Prüfzeichens und stellt daher ein glaubwürdiges Marketinginstrument dar.

### 9.2.2 Kanada

Zertifikat Nr. UL-CA-2135276-0

Inhaber des Zertifikats: EUROBOOR B.V.

Kryptonstraat 110, 2718 TD Zoetermeer, Niederlande

Zertifiziertes Produkt: Anfasmaschine der Klasse II

Baumuster: B45, B45S

Erfüllte Standards: CAN/CSA C22.2 NO. 62841-2-1, 1st Ed., Issue Date: 2018-04-30 Die hier aufgeführten(n) Norm(en) entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Zertifikats.

Ausgabedatum: 08-09-2021

Art des Zertifikats: UL CA-Zeichen

#### **Zulassung für den kanadischen Markt**

Dieses akkreditierte Prüfzeichen, das als UL-Zeichen bezeichnet wird, dient als Nachweis für die Einhaltung der vom Standards Council of Canada (SCC) festgelegten nationalen kanadischen Normen. Die Aufsichtsbehörden der Provinzen in ganz Kanada erkennen das UL-Zeichen als Nachweis für die Konformität des Produkts mit den verbindlichen kanadischen Vorschriften und Code-Anforderungen an. Einzelhandelseinkäufer akzeptieren es für Produkte, die sie beziehen. Verbraucher erkennen es auf Produkten, die sie kaufen, als Symbol der Sicherheit. Zertifizierte Produkte können mit einem Prüfzeichen gekennzeichnet werden.